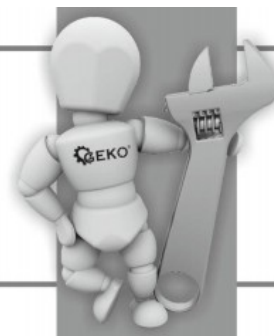


Překlad původního návodu



## NÁVOD K OBSLUZE

*Stříhací strojek na ovce*  
*Typ: G81214, Model: ST001*



Vyrobeno pro  
F. H. GEKO  
Kietlin, ul. Spacerowa 3  
97-500 Radomsko, Polsko  
[www.geko.pl](http://www.geko.pl)

Před prvním použitím prosíme o důkladné seznámení se s tímto návodem k obsluze. Seznámení se se všemi pokyny, nezbytnými k bezpečnému používání a obsluze a porozumění všech rizik, které mohou vzniknout během provozu zařízení, patří do povinnosti jeho uživatele.





# ČESKÝ JAZYK

## UPOZORNĚNÍ!!!

**Vzhledem k neustálému zlepšování výrobků, umístěné v návodu fotografie a obrázky jsou pouze ilustrativní a mohou se lišit od zakoupeného zboží.  
Tyto rozdíly nemohou být důvodem k reklamaci.**

## **Technické údaje:**

**napětí napájení: 230 V / 50 Hz**  
**maximální výkon: 550 W**  
**rychlost pohybu čepele: 2400/min.**

## **POPIS ZAŘÍZENÍ**

Profesionální elektrický strojek navržený a optimalizovaný pro stříhání a holení ovcí, velkých psů a jiných hospodářských zvířat, určený pro chovatele. Díky vysokému výkonu motoru a vzduchovým filtrům, které zabraňují přehřátí zařízení, může strojek pracovat nepřetržitě bez nutnosti vypínání kvůli ochlazení. Čepele vyrobené z nejkvalitnější oceli připevněné k hlavici systémem jednoho tlačítka zaručují rychlou a pohodlnou práci. Přesnost stříhu a spolehlivý provoz zařízení na stříhání hospodářských zvířat zajišťuje vysoký výkon motoru a ergonomická konstrukce rukojeti. Nízká hladina hluku a vibrací zaručuje rychlé a bezproblémové stříhání plachých, nemocných nebo nervózních zvířat. Dlouhý napájecí kabel zajišťuje mobilitu zařízení při stříhání a holení a volnost pohybu pro operátora zařízení. Stříhací strojek na ovce v sadě s pouzdem pro snadnou přepravu a skladování, náhradními kartáčky, olejem na mazání čepelí, kartáčkem na čištění a klíčem na odšroubování čepelí.

## **BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

### **Bezpečnost na pracovišti.**

- a) Pracoviště musí být čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo tmavá místa jsou příčinou nehod.
- b) Nepoužívejte elektrické nářadí v místech s nebezpečím výbuchu. V místech, kde jsou hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Při používání zařízení udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rušení při práci může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.

### **Elektrická bezpečnost**

- a) Zástrčka elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky napájecí sítě. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky napájecí sítě sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je naše tělo uzemněné, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) Nevystavujte elektrické nářadí na působení deště nebo vody. Kontakt elektrického nářadí s vodou zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoškozujte napájecí kabel. Nepoužívejte kabel k tahání, přenášení nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od oleje, ostrých hran, pohyblivých částí a zdrojů tepla. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Při používání elektrického nářadí venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkých podmínkách, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### **Bezpečnost osob**

- a) Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k vážnému zranění.
- b) Měly by se používat osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová pracovní obuv, ochranná přilba nebo špunty do uší za vhodných podmínek snižují riziko zranění.
- c) Vyhněte se nechtěnému zapnutí zařízení. Před připojením kabelu do napájecí zásuvky a/nebo baterie, při zvedání nebo přenášení zařízení se vždy ujistěte, že je vypínač v poloze - off. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo napájení zařízení se spínačem v poloze - on zvyšuje riziko zranění.
- d) Před zapnutím zařízení odstraňte veškeré nastavitelné nebo nástrčné klíče. Nastavitelný nebo nástrčný klíč připevněný k rotujícím částem elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.
- e) Při práci se zařízením se příliš nevyklánějte. Měli byste udržovat správný rozestup nohou a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu v neočekávaných situacích.
- f) Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí zařízení. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí zařízení.
- g) Pokud používáte zařízení pro odsávání prachu, ujistěte se, že je správně připojeno k elektrickému nářadí. Použití zařízení na odsávání prachu může snížit nebezpečí spojené s prachem a pylem.

### **Používání elektrického nářadí a údržba**

- a) Nepřetěžujte zařízení. Používejte vhodné zařízení pro danou práci. Vhodné zařízení bude lepší pro danou práci a udělá ji rychleji.
- b) Nepoužívejte zařízení, pokud spínač nezapíná a nevypíná zařízení. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakýchkoliv úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním zařízení odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo baterii od zařízení. Snížíte tím riziko náhodného spuštění zařízení.
- d) Pokud zařízení nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím a které si nepřčetly tento návod k obsluze, jej používat. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených osob nebezpečné.
- e) Pečlivě udržujte zařízení. Zkontrolujte, zda pohyblivé části nejsou zakřivené nebo špatně připojené. Zkontrolujte, zda jsou části celé nebo v jakémkoliv jiném stavu, který by mohl ovlivnit fungování zařízení. Pokud zjistíte závadu, před dalším použitím elektrického nářadí opravte. Mnoho nehod je způsobeno nesprávnou údržbou.
- f) Ujistěte se, že stříhací části jsou ostré a čisté. Správně udržované stříhací díly s ostrými hranami se snadněji ovládají a méně se ohýbají.
- g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nářadí, díly atd. v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí pro jiné práce, než pro které bylo navrženo, může vést ke vzniku nebezpečných situací.

### **BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA TÝKAJÍCÍ SE STŘÍHACÍHO STROJKU NA OVCE**

1. Zkontrolujte elektrický obvod a ujistěte se, že kabel není poškozen. Ujistěte se, že používané napětí je v souladu s typovým štítkem.
2. Zkontrolujte kabely. Pokud jsou poškozené - vyměňte je. Udržujte kabel mimo dosah ohně, aby nedošlo k poškození.
3. Zařízení by mělo být skladováno v suché místnosti. Ujistěte se, že zařízení není vystaveno působení vlhkosti nebo dešti.
4. Pracujte se zařízením v bezpečné vzdálenosti od dětí a jiných osob.
5. Zařízení smí obsluhovat pouze zkušené a proškolené osoby.
6. Nedotýkejte se čepelí nebo jiných pohyblivých částí zařízení, když je zařízení zapnuté.
7. Po dokončení práce odpojte kabel a vložte všechny prvky do kufříku.
- 8. Zařízení je navrženo pouze pro stříhání ovcí. Zařízení lze použít ke stříhání jiných zvířat pouze tehdy, je-li vybaveno vhodnými čepelími! Stříhání lidí je zcela zakázáno!!**
9. Po ukončení práce - nejprve vypněte zařízení, poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
10. Před údržbou nebo čištěním zařízení je třeba také nejprve vypnout a poté vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

### **FOTKY ZAŘÍZENÍ**





### **PŘÍPRAVA ZVÍŘETE NA STRÍHÁNÍ**

- Odstraňte nečistoty ze srsti. Odstranění nečistot umožní, aby se čepele méně opotřebovávaly a bylo možné je déle používat. Opotřebování čepelí je přímo úměrné množství nečistot, které jsou na nich.
- Nejlepší způsob, jak odstranit nečistoty, je použít vodu s mýdlem. Můžete také použít foukač nebo vysavač, ale buďte opatrní, protože některá zvířata se bojí zvuku, který vydává strojek, a vibrací, které způsobuje.

### **POKYNY K POUŽÍVÁNÍ**

Před zahájením práce zvolte suché a čisté místo, kam nemají přístup děti a jiné osoby.

#### **1. Nastavení zařízení před prací**

- Nastavte čepele tak, aby mezera mezi koncovkami dolní a horní čepele byla 1,5 - 2,0 mm (foto 6) - To umožní svobodně pracovat, mastnota a nečistoty neovlivní pohyb čepelí.

- Nastavte mezeru mezi čepelí otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte odpor (foto 2). Otočení v opačném směru - čepele se uvolní.

- Jakmile jsou čepele nastaveny - připojte zařízení do zásuvky, zapněte jej a nechte 1 minutu běžet. Pokud je některá čepel uvolněná, zkontrolujte: A. zda je šroub podložky pevně utažen, B. zda je seřizovací šroub správně utažen. Pokud ne, utáhněte šroub. Pokud se strojek zahřeje tak, že se můžete popálit, kontaktujte servis.

2. Po dokončení nastavení strojku, nalijte na čepel několik (5-8) kapek oleje.

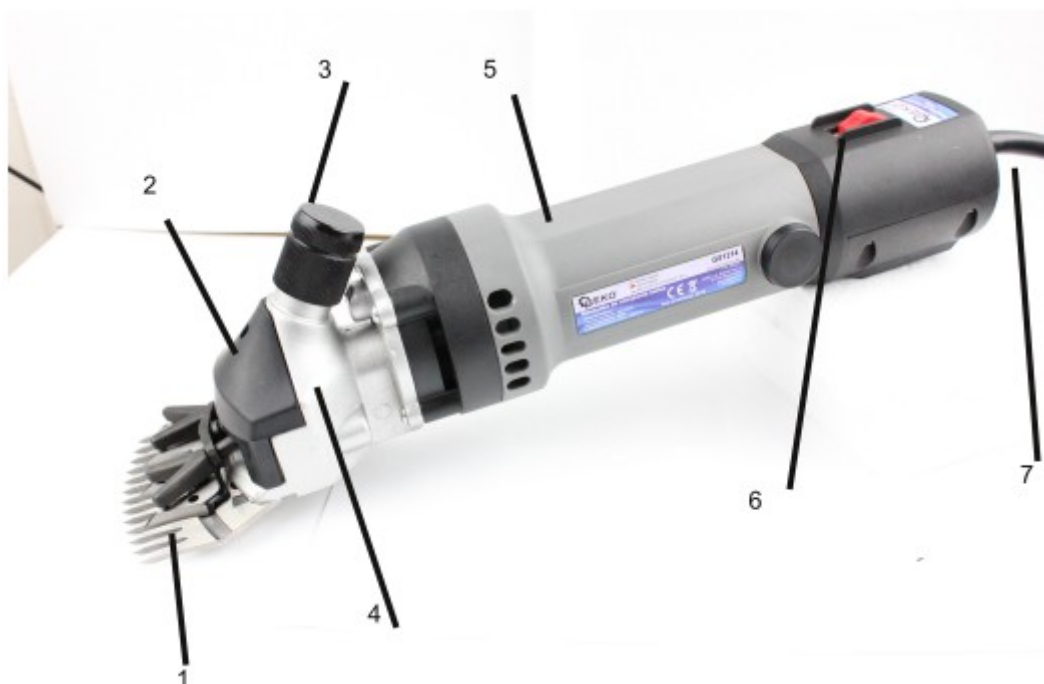
3. Nechte strojek běžet 1-2 minuty, aby se olej rozlil po čepeli. Po každých 30 minutách nalijte olej do otvorů na čepeli, jak je znázorněno na fotografii 1. Obvykle stačí 5 až 8 kapek.

**UPOZORNĚNÍ:** Po nalití oleje držte strojek tak, aby se olej rozlil po čepeli. Po nalití oleje do otvoru 1 držte strojek v levé ruce, nakloňte ho o 45 stupňů a přilijte 5-8 kapek oleje. Po nalití oleje do otvoru 2 by měl být strojek nakloněn ve směru, ve kterém je nakloněna ojnice. Po každých 7 dnech používání odšroubujte seřizovací šroub, sejměte rukojeť a zkontrolujte, zda je uvnitř olej. Pokud uvnitř není žádný olej, je třeba ho dolít. Pravidelné mazání zajistí dlouhou životnost a správné fungování strojku.

4. Zkontrolujte vstup vzduchu (foto 5). Vstup vzduchu je umístěn na zadním krytu. Po 2-3 dnech používání otevřete zadní kryt a odstraňte veškeré nečistoty a vlnu pomocí suchého kartáče. Je zakázáno čistit strojek kartáčem nebo hadříkem namočeným v oleji.

5. Čistěte čepele. Chcete-li čepele po dokončení stříhání sejmut, otáčejte seřizovací matici vlevo (foto 2). Po sejmutí čepelí je důkladně očistěte. To umožňuje lepší práci čepelí.

6. Pokud se vyskytnou potíže se stříháním, naostřete čepele pomocí nástroje k tomu určeného nebo je předejte do brusírny. Broušení čepelí je osobám bez zkušeností zakázáno.



### **POPIS ZAŘÍZENÍ**

1. Stříhací čepel
2. Mazací otvor
3. Stříhací hlavice
4. Regulátor tlaku
5. Kryt
6. Spínač/vypínač
7. Napájecí kabel



**ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ**



## **ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ**

Po ukončení práce:

1. Zkontrolujte, zda strojek funguje normálně. Pokud je zjištěna jakákoliv závada, opravte ji.
2. Vypněte strojek a zkontrolujte stříhací hlavici, kabely a jiné odkryté prvky zařízení.
3. Otevřete zadní kryt a odstraňte nahromaděné nečistoty z větracího otvoru.
4. Otevřete kryt hlavice a vyčistěte vlnu a nečistoty nahromaděné uvnitř.
5. Očistěte čepele od nahromaděných nečistot, v případě potřeby čepele nabruste a aplikujte mazivo, abyste zabránili korozi.
6. Vložte zařízení do kufříku. Skladujte mimo dosah dětí.

## **PROBLÉMY A PŘÍČINY**

1. Proč se čepele zahřívají?
  - a) Čepele jsou přišroubovány příliš pevně.
  - b) Čepele jsou tupé a vyžadují broušení.
2. Proč se motor přehřívá?
  - a) motor během provozu tře o nějaký předmět.
  - b) je ucpaný přívod vzduchu.
  - c) napětí je příliš nízké.
3. Proč je těžké stříhat?
  - a) čepele jsou připevněné příliš volně,
  - b) čepele jsou tupé,
  - c) čepele nepasují na strojek.
4. Proč nelze strojek spustit?
  - a) vnitřní vodiče jsou uvolněné,
  - b) je poškozen přepínač nebo tepelný spínač,
  - c) je poškozený motor.
5. Jak naostřit tupé čepele?
  - a) pomocí strojku na ostření,
  - b) zaneste zařízení do brusírny.



Poslední dvě číslice roku uplatnění označení CE - 16

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko  
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

### ***Stříhací strojek na ovce*** ***Typ: G81214, Model: ST001***

splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady:  
2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh, 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a norem EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-8:2003+A1:2005+A11:2008, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55014-2:199/7+A1:2001+A2:2008, EN 112B:2001, EPA3050B:1996, EPA 3052:1996, EPA3060A:1996, EPA7196A:1992, EPA 3540C:1996, EPA 8270D je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu hodnocení typu ES č. B-E160610143 ze dne 22. 6. 2016, typu ES č. B-S160610144 ze dne 22. 6. 2016 vydaného společností Beide (UK) Product Service Limited U.K.:FLAT 107, 25 INDESCON SQUARE, LONDON, UK, E14 9DG., T: +86 400 6288 211 F: +86 755 86174027 a typu ES č. CCT16082201LCH ze dne 24. 8. 2016 vydaného společností Shenzhen CCT Testing Technology Co., LTD. 7F, Xiwan Building, No. 36, Fucheng Road, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen

Toto ES prohlášení o shodě nebude platné, pokud bude výrobek změněn  
nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

#### **Za přípravu technické dokumentace odpovídá:**

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko.

Kietlin, 24. 8. 2016

Místo a datum vystavení

**Mgr. Grzegorz Kowalczyk**

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

F. H. GEKO  
97-500 Radomsko  
ul. Spacerowa 3, Kietlin, Polsko  
http: www.geko.pl  
e-mail: serwis@geko.pl



#### Záruční list

1. Název zařízení a číslo výrobku .....
2. Datum nákupu .....
3. Přesný popis hlášené závady, chyby. ....

.....  
.....

V případě nedostatečného místa, prosím, pokračujte na zadní straně tohoto Listu s nahlášením.

4. Název a adresa distribučního místa, ve kterém byl výrobek zakoupen.  
.....
5. Razítko prodávajícího .....
- Datum a podpis. ....
6. Osobní kontaktní údaje, telefonní číslo. ....

#### Záruční podmínky

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- 7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem
- 8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém
- 9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje. Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zaslání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabaláním zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.